

## Oberhausen: amigos y colaboradores



En plena Semana Santa y Pascua nos han visitado nuestros amigos de Oberhausen: Martin, Ele y Dorothe. Ha sido un viaje relámpago muy bien aprovechado, pues han visitado todos los enclaves, menos Toro Toro. Ellos son profesores en Alemania. Desde hace varias

décadas vienen apoyando diversas actuaciones concretas en la Misión. Desde las aulas y desde las familias han creado una sencilla, pero eficaz red de solidaridad que se ha traducido en un hermanamiento entre la Misión Norte Potosí y Oberhausen. Ellos han aprendido el castellano para dejarse entender y comprender también la realidad de la Misión. Han retornado a Oberhausen llenos de ilusión para seguir con iniciativas solidarias en bien de nuestra gente. En esta gestión están apoyando la construcción y equipamiento de unas "aulas de apoyo" (para niños con retraso escolar debido a muy diversas causas) en Caripuyo y Sacaca. Ellos son el mejor termómetro para ver y valorar los diversos cambios que se van dando en la vida y proyectos de la Misión. Agradecemos la visita de estos buenos amigos, que saben estar y establecer cauces de fraternidad entre los de aquí y los de allí. Muchas gracias.

Plänen zurück nach Oberhausen gekehrt, um hier zum Wohle der Bevölkerung in Norte Potosí ihre solidarischen Initiativen fortzusetzen. Mit ihrer Unterstützung konnte mit dem Bau von „Räumen der Hilfe“ (für Kinder, die zurückgeblieben sind und besonderen Förderbedarf haben) in Karipuyo und Sakaka begonnen werden. Sie sind das beste Thermometer, um die Veränderungen im Leben und den Projekten der Misión zu erkennen und richtig einzuschätzen. Wir bedanken uns für den Besuch dieser guten Freunde, die wissen, wie man eine Partnerschaft zwischen hier und dort entstehen und weiter lebendig werden lässt. Herzlichen Dank!

Oberhausen: Freunde und Unterstützer

In der Kar- und Osterwoche haben uns unsere Freunde aus Oberhausen besucht: Martin, Ele und Dorothe. Es war ein gut vorbereiteter kurzer Besuch, alle Hauptorte außer Toro Toro wurden besucht. Die drei sind Lehrer in Deutschland. Seit mehreren Jahrzehnten schon unterstützen sie verschiedene konkrete Projekte in der Misión. Über ihre Schulen und Familien haben sie ein einfaches, aber sehr effektives Solidaritätsnetz entwickelt, das sich Partnerschaft zwischen der Misión Norte Potosí und Oberhausen nennt. Sie haben Spanisch gelernt, um die Realität der Misión besser verstehen und begreifen zu können. Sie sind mit neuen Eindrücken und